

# ATTENZIONE



*Ministero della Salute*  
Direzione generale della sanità animale  
e dei farmaci veterinari

[www.salute.gov.it](http://www.salute.gov.it)



Milioni di maiali e cinghiali sono minacciati dalla Peste Suina Africana nei Paesi dell'Unione europea e nei Paesi terzi vicini.

*La Peste Suina Africana  
NON si trasmette all'uomo.*

I residui di carni suine fresche e stagionate di animali infetti possono rappresentare un grave rischio di trasmissione della malattia agli animali sani e devono essere sempre smaltiti solo in contenitori chiusi per rifiuti!

# ATTENZIONE

Milioni di maiali e cinghiali sono minacciati dalla Peste Suina Africana nei Paesi dell'Unione europea e nei Paesi terzi vicini.

Gli avanzi degli alimenti smaltiscili solo in contenitori chiusi.

## SEI TURISTA?

NON portare con te carni e salumi di suino non certificati e smaltisci gli avanzi degli alimenti in contenitori chiusi.

## SEI ESCURSIONISTA?

Se avvisti una carcassa di cinghiale avvisa subito l'Azienda Sanitaria Locale, i Carabinieri Forestali, le Forze dell'ordine.

## SEI CACCIATORE?

NON portare carcasse di cinghiale. Informati sull'esistenza delle zone a rischio e adotta le misure igienico sanitarie per scarpe, vestiti, attrezzature, mezzi di trasporto.

## SEI TRASPORTATORE?

Trasporti animali? Disinfetta il tuo camion prima di ogni carico.  
In ogni caso, durante gli spostamenti, non lasciare avanzi di cibo in luoghi aperti.

## SEI ALLEVATORE?

Se allevi in particolare suini, applica le misure di biosicurezza, evita il contatto con gli animali selvatici o con altri suini.

## SEI VETERINARIO?

Fai attenzione ad ogni segnale di sospetto in allevamento o al macello. Non escludere a priori la diagnosi di Peste Suina Africana.



Per ogni informazione utile consulta in sito [www.salute.gov.it](http://www.salute.gov.it)



*Ministero della Salute*  
Direzione generale della sanità animale  
e dei farmaci veterinari

# ALLERTA PESTE SUINA AFRICANA

## ATTENZIONE!

IT

La Peste Suina Africana, malattia virale altamente contagiosa, è diffusa in Europa e attualmente rappresenta una minaccia per milioni di suini domestici e di cinghiali. Tale malattia, non pericolosa per l'uomo, può essere trasmessa attraverso gli alimenti agli animali sani.

**Assicuratevi di gettare gli avanzi degli alimenti in appositi contenitori per rifiuti chiusi!**

## WARNING!

EN

Highly contagious African Swine Fever has been spreading through Europe and is now a threat for millions of domestic pigs and wild boar. This disease, which is not dangerous for humans, can be transmitted by food.

**Please make sure that all leftover food is put in sealed waste containers!**

## ATTENTION!

FR

La peste porcine africaine, maladie virale très contagieuse, circule activement dans certains pays européens; c'est une menace pour des millions de porcs domestiques et de sangliers sauvages. Cette maladie, non contagieuse pour les humains, peut être transmise par la nourriture.

**Assurez-vous de bien jeter vos restes de repas dans des poubelles prévues à cet effet et fermées.**

## WARNUNG!

DE

Hoch ansteckende afrikanische Schweinefieber ist gewesen Verbreitung in Europa und ist jetzt eine Bedrohung für Millionen von Hausschweinen und Wildtieren Eber. Diese Krankheit, die nicht gefährlich ist für Menschen, kann durch Nahrung übertragen werden.

**Bitte Stellen Sie sicher, dass alle Essensreste hineingelegt werden verschlossene Abfallbehälter!**

## UWAGA!

PL

Na terenie Europy rozprzestrzenia się w wysokim stopniu zakaźna choroba – afrykański pomór świń – stanowiąc zagrożenie dla milionów sztuk hodowlanej trzody chlewnej oraz pogłowia dzików. Ta niebędąca zagrożeniem dla człowieka choroba może być przenoszona także przez żywność.

**Dlatego prosimy wyrzucać resztki żywności wyłącznie do zamykanych pojemników na śmieci i odpady!**

## ATENȚIE!

RO

Se răspândește în Europa pesta porcină africană extrem de contagioasă care amenință milioane de porci domestici și mistreți. Prin alimente se poate transmite această boală care pentru om nu este periculoasă.

**De aceea vă rugăm să aruncați resturile alimentare doar în recipiente de gunoi care pot fi închise!**



Ministero della Salute  
Direzione generale della sanità animale  
e dei farmaci veterinari  
[www.salute.gov.it](http://www.salute.gov.it)

